

Alþingi
Erindi nr. P 132/1005
komudagur 23.2.2006



Heilbrigðis- og trygginganefnd Alþingis
Jónína Bjartmarz, formaður
Austurstræti 8-10
150 Reykjavík

HEILBRIGÐIS- OG
TRYGGINGAMÁLARÁÐUNEYTIÐ

Vegmúla 3 150 Reykjavík
sími: 545 8700 bréfasími: 551 9165
postur@htr.stjr.is
www.heilbrigdisraduneyti.is

Reykjavík 20. febrúar 2006
Tilv.: HTR04100048/03.02

Efni: Óbeinar reykingar

Vegna umræðu sem fram fór á Alþingi þann 31. janúar s.l. um starf Alþjóðaheilbrigðisstofnunarinnar í Genf varðandi óbeinar reykingar vakti ráðuneytið athygli stofnunarinnar á efni umræðunnar. Hinn 15. febrúar sl. barst heilbrigðis- og tryggingamálaráðherra síðan hjálagt bréf frá Alþjóðaheilbrigðismálastofnuninni í Genf þar sem ásökunum þeim sem fram komu í umræðunni er svarað og jafnframt óskað eftir því að efni bréfsins sé komið á framfæri við þingið.

Af þessu tilefni óskar heilbrigðis- og tryggingamálaráðherra eftir því að formaður heilbrigðis- og trygginganefndar kynni efni bréfsins fyrir þingmönnum sem sæti eiga í nefndinni og taki efni bréfsins til umræðu á þingi eftir því sem efni standa til.

Jónína Bjartmarz

Fylgiskj.: 1. Afrit símbréfs frá Alþjóðaheilbrigðismálastofnuninni í Genf dags. 15.febr.2006.
2. Þýðing löggilts skalapýðanda á bréfi Alþjóðaheilbrigðismálastofnunarinnar í Genf dags. 15.febr.2006

Alþjóða heilbrigðismálastofnunin
20, Avenue Appia
CH-1211 Genf 27
Sviss

Hr. J. Kristjánsson
Heilbrigðis- og félagsmálaráðherra
Heilbrigðis- og félagsmálaráðuneyti
Vegmúla 3
IS-150 Reykjavík

15. febrúar 2006

Kæri ráðherra,

Athygli okkar hefur verið vakin á umræðu í íslenska þinginu hinn 31. janúar þessa árs þar sem vikið er að starfi Alþjóða heilbrigðismálastofnunarinnar varðandi óbeinar reykingar. Ég yrði yður þakklátur ef þér kæmuð á framfæri við viðkomandi aðila eftirfarandi upplýsingum er tengjast yfirlýsingum sem fluttar voru í þinginu.

Rannsóknin frá 1998, sem vikið var að í þinginu, varð til þess að tóbaksiðnaðurinn hóf mikla herferð í fjölmiðlum til að reyna að andmæla því að hætta á lungnakrabbameini tengdist óbeinum reykingum, enda eru þessi tengsl vísindalegur grunnur lagasetningar sem verndar þá er ekki reykingar í vinnu og á opinberum stöðum.

Árið 2000 tókst rannsóknaraðilum frá Háskólanum í Kaliforníu, í San Fransisco, að fá aðgang að skjölum frá tóbaksframleiðendum sem gáfu ítarlega til kynna hve langt sum fyrirtæki höfðu gengið árið 1998 til að tryggja að fram kæmu villandi yfirlýsingar og dregnar værn rangar ályktanir varðandi rannsóknina. Grein sem birtist í læknisfræðitímaritinu "The Lancet" lýsti nákvæmlega þessari viðleitni tóbaksiðnaðarins og Alþjóðastofnunin á sviði krabbameinsrannsókna (sem tekið hafði þátt í rannsóknarverkefnum árið 1998) sendi frá sér fréttatilkynningu á þessum tíma þar sem fordæmdir voru þeir aðilar innan iðnaðarins sem reynt höfðu að grafa undan starfsemi stofnunarinnar.

Í reynd sýndi rannsóknin frá 1998 að aukin hætta á lungnakrabbameini (16%), fylgir því að verða fyrir áhrifum óbeinna reykinga á vinnustað eða í hjónabandi. Ekki var minnst á þessa áhættu í herferð tóbaksiðnaðarins. Þetta er lítil aukning miðað við tuttugufalda aukningu áhættu sem fylgir því að reykja sjálfur, en þegar horft er til þess mikla fjölda fólks sem verður fyrir áhrifum óbeinna reykinga, er áætlað að 3000 tilfelli lungnakrabbameins í Bandaríkjunum og 2500 í Evrópu stafi af óbeinum reykingum.

Á þessu tímabili hefur Alþjóðastofnunin á sviði krabbameinsrannsókna (IARC) yfirfarið vandlega öll sönnunargögn varðandi tengsl lungnakrabbameins og óbeinna reykinga, að meðtalinni þessari rannsókn. Að lokum, fram kom skýr niðurstaða í Fræðsluriti IARC um

tóbaksreyk og óbeinar reykingar (2004), “jafnvel óbeinar reykingar í algengu meðallagi hafa sýnt sig að valda lungnakrabbameini meðal þeirra sem ekki reykja. Tóbaksreykur frá öðrum veldur krabbameini í fólki.”

Alþjóða heilbrigðismálastofnunin leggst eindregið gegn atferli framleiðenda af því tagi sem tengdist rannsókninni frá árinu 1998. Slíkt grefur undan vísindum og truflar skynsamlega stefnumörkun.

Yðar einlægur,

Denis G. Aitken
Aðstoðarforstjóri og stjórnarmeðlimur
Skrifstofa forstjóra

Þýðing staðfest, 21. febrúar 2006

Rafn Kjartansson
Löggiltur skjalapýðandi



World Health Organization

20, AVENUE APPIA - CH-1211 GENEVA 27 - SWITZERLAND - TEL CENTRAL +41 22 791 2111 - FAX CENTRAL +41 22 791 3111 - WWW.WHO.INT

Tel. direct: +41 22 791
Fax direct: +41 22 791
E-mail :

In reply please
refer to:

Your reference:

HEILBRIGDIS- OG TRYGGINGAMÁLARÁÐUNTYTID	
F# 03.02	Afgr. Svarfr.
15. FEB. 2006	
Afm. (86) + 6W7 + 8M	
Málsnr. HTR	04/100048

Mr J. Kristjánsson
Minister of Health and Social Security
Ministry of Health and Social Security
Vegmúla 3
IS-150 Reykjavik

15 February 2006

Dear Minister,

Our attention has been drawn to the debate in the Icelandic Parliament on 31 January this year in which reference has been made to the World Health Organization's work on passive smoking. I would be grateful if you could advise those concerned of the following information which is relevant to the statements made in Parliament.

The 1998 study referred to in Parliament was the subject of a strong media campaign by the tobacco industry to try to dispute the lung cancer risk associated with passive smoking because it is this association that gives the scientific basis for legislation protecting nonsmokers at the workplace and in public places.

In 2000, researchers from the University of California, San Francisco were able to have access to tobacco industry documents which gave details of the lengths to which some companies had gone in 1998 to ensure that misleading statements were made and wrong inferences drawn from the study. An article detailing the tobacco industries efforts was published in the medical journal "The Lancet", and the International Agency for Research on Cancer (which had been involved in the 1998 study) issued a press release at the time condemning those in the industry who had sought to undermine their work.

Actually, the 1998 study did show that exposure to passive smoking at the workplace or through spouse results in an increased (16%) risk of lung cancer, which was not mentioned by the tobacco industry campaign. A small increase, when compared to the 20-fold increase of risk by active smoking, but, given the large populations exposed to passive smoking, in the USA 3000 and in Europe 2500 cases of lung cancer annually are estimated to be caused by passive smoking.

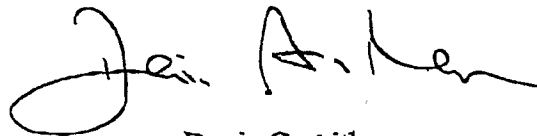
Mr J. Kristjánsson
Minister of Health and Social Security

Page 2

Over this time, the whole body of evidence linking lung cancer and passive smoking has been extensively reviewed by IARC including this study, and finally the IARC Monograph on Tobacco Smoke and Involuntary Smoking (2004) clearly concluded, "Even the typical levels of passive exposure have been shown to cause lung cancer among never smokers. Second-hand tobacco smoke IS carcinogenic to humans."

WHO has a strong position against industry activities such as those relating to the 1998 study, which undermine science and interfere in sound policy development.

Yours sincerely



Denis G. Aitken
Assistant Director-General and Director,
Office of the Director-General